

50 AÑOS DE “LES CAHIERS DE L’ANIMATION” (1972-2022)

Ricard Català Gorgues

Profesor tutor de la UNED. “Venía docendi” en
animación sociocultural

RESUMEN:

Se cumplen 50 años de la publicación del primer número de la revista francesa “Les Cahiers de l’Animation” en el año 1972. Con este artículo se rinde memoria y tributo a una revista que fue pionera en la difusión y proyección de la animación sociocultural y, también, a quienes fueron sus impulsores, genuinas voces con esencia.

PALABRAS CLAVES

Animación sociocultural, educación popular, revista, historia

RESUM:

Es compleixen 50 anys de la publicació del primer número de la revista francesa “Les Cahiers de l’Animation” l’any 1972. Amb aquest article es rendeix memòria i tribut a una revista que va ser pionera en la difusió i projecció de l’animació sociocultural i, també, als qui van ser els seus impulsors, genuïnes veus amb essència.

PARAULES CLAUS:

Animació sociocultural, educació popular, revista, historia

RÉSUMÉ:

C'est le 50e anniversaire de la publication du premier numéro de la revue française "Les Cahiers de l'Animation" en 1972. Cet article rend hommage à une revue pionnière dans la diffusion et la projection de l'animation socioculturelle et, aussi, à ceux qui en ont été les promoteurs, des voix authentiques avec essence.

MOTS-CLÉS:

Animation socioculturelle, éducation populaire, magazine, histoire

En 2022 se cumplen 50 años de la publicación del primer número de la prestigiosa revista francesa "Les Cahiers de l'Animation", publicación pionera en el campo de la Animación Sociocultural (ASC), que se convirtió en un referente intelectual y experimental para quienes han trabajado y vienen trabajando, durante años, en dicho sector.

En un estudio, de carácter histórico, sobre el organismo de juventud francés, el Instituto Nacional de Juventud y Educación Popular (INJEP), y la educación popular, cuyo autor es Jean-Claude Richez (2009), se apunta a efectos cuantitativos, que "Les Cahiers de l'Animation" representan quince años de historia de la educación popular y, por extensión, de la ASC, con la publicación de quinientos artículos en los cincuenta y siete números editados, bajo tres editores de renombre, a lo largo de dicho período, que fueron los siguientes: Raymond Labourie, Geneviève Poujol y Patrick Gallaud.

También queda señalado, que la creación de la revista es fruto de las diversas iniciativas que, a principios de los años setenta, se emprenden desde el Instituto Nacional de la Educación Popular (INEP), creado en 1953 y antecedente del actual INJEP, con el fin de potenciar el desarrollo de la investigación en el campo de la ASC, más en concreto a través del Centro de estudios, de la investigación y de la documentación, conocido en francés bajo el acrónimo CERD, surgido un año antes como una sección de estudios.

Sobre el CERD, dicho estudio recoge de su primer director e impulsor de la revista, el citado R. Labourie, lo que supone este departamento y, a su vez, fundamenta el nacimiento de "Cahiers de

l'Animation", con la generación y promoción de estudios prácticos y teóricos de la animación y del ocio socioeducativo, sin obviar el campo de las políticas de juventud, así como asegurar su difusión a través de publicaciones y documentos audiovisuales.

En otro estudio anterior sobre "Les Cahiers de l'Animation" y sus principales impulsores y colaboradores, cuyo autor es Francis Lebon (2008), muy interesante en su tratamiento, ya se apuntaba que la revista fue publicada por el Centro de estudios, investigación y documentación (CERD) del Instituto Nacional de Educación Popular (INEP) entre 1972 y 1987. Y pone de relieve también la figura influyente de R. Labourie como su promotor, así como la de G. Poujol, presente durante todas sus etapas y que se convirtió en la figura más emblemática de la revista.

Los datos cuantitativos aportados anteriormente también quedan incorporados en este estudio, pero se precisa que, siendo cincuenta y siete números, seis son dobles, por lo que alcanza los sesenta y tres. Y sobre el tiempo de ejercicio de los editores también queda detallado: R. Labourie, desde el número 1 hasta los números 15-16 de 1977 (quince números), G. Poujol, hasta el número 55 de 1986 (treinta y seis números) y P. Gallaud, hasta el número 63 de diciembre de 1987 (seis números).

En dicho marco institucional, pues, surge la revista "Cahiers de l'Animation", cuyo primer director, Yves Boulongne, al mismo tiempo director del INEP, establece en el primer número, aparecido en mayo de 1972, las pretensiones que la guiarán, como una carta de presentación, en su editorial titulada "¿Por qué esta revista?", de la que se extrae el primer párrafo: "Esta Revista pretende ante todo honrar a la Animación. Más en particular (...) a los que trabajan en el lugar de las prácticas socioculturales y que contribuyan, por el mismo hecho, a la educación permanente de jóvenes y adultos, en el tiempo fuera del trabajo, y al desarrollo cultural y social".

Dicho planteamiento, viene a coincidir con lo expuesto en el preámbulo de la revista, a modo de presentación más oficial como parte conformante del INEP y el CERD, sobre sus objetivos fundacionales y, además, con una clara intención de apertura a la participación colectiva: "Los "Cahiers de l'Animation" (...) pretenden desarrollar una reflexión, profundizar en la problemática de la animación y la formación en Animación a través de la difusión de investigaciones, estudios,

encuestas y análisis de experiencias. Pretende ser el instrumento de intercambios y vínculos entre investigadores, expertos, formadores y creadores socioculturales”.

En ese primer número de la revista, podemos ya descubrir su nivel de exigencia y calidad, al constatar la composición del Comité de Redacción, el cual reúne una serie de figuras señeras de la educación popular y la ASC a lo largo del tiempo, dos de ellas ya mencionadas, además del siguiente elenco: Célestin Mialaret (secretario de redacción), Pierre Besnard, Jean Le Veugle y Michel Simonot.

Algunas de estas figuras, tan relevantes, también participarán con la contribución de artículos. De entre los mismos, podemos destacar el artículo de Pierre Besnard, que ya avanza, de manera germinal, su visión sistémica sobre la ASC, plasmada tiempo después en su libro “Animateur socioculturel: Une profession différent?” (1980, ESF), que llegará a España, posteriormente, a través de sendos libros editados en 1990, uno de ellos por la asociación valenciana Grup Dissabte, en el que veremos desarrollada, actualizada y contextualizada su perspectiva sistémica, a partir de la segunda edición en francés, más allá de una mera traducción en catalán, en el otro libro, publicado por la editorial Pleniluni.

También cabe destacar la aportación de Geneviève Poujol, sobre el inicio de un proceso de recensión de todas las investigaciones emprendidas en Francia en el dominio de la ASC, un terreno inexplorado hasta entonces, a través del CERD, en la línea de ponerla en valor y consolidarla.

Por parte de R. Labourie (jefe de redacción), en su extenso artículo, a través del tránsito de la educación popular a la ASC, no deja de plantear una serie de interrogantes, algunos de ellos han perdurado a lo largo del tiempo, como la propia ambigüedad del concepto y término de ASC, tal vez un lastre histórico para su plena visibilidad, proyección y consolidación (reflejado también en el contexto español, con la variedad de términos como educación sociocultural, ciberanimación o el más reciente de neuroanimación), como los interrogantes sobre la legitimidad de la acción institucional hasta las finalidades culturales de la animación, pasando por los tipos de equipamientos concebidos, como las Casas de Cultura y las Casas de Juventud, hacia equipamientos más

polivalentes. Además, plantea una serie de desafíos que cuestionan la propia acción socioeducativa y sociocultural, todo ello desde una visión crítica y, a la vez, prospectiva.

No podemos obviar tampoco, en este primer número, el artículo de Michel Simonot sobre la ASC, en su caso desde una perspectiva psicosociológica, la cual veremos más fundamentada y desarrollada en su obra “Les animateurs socioculturelles”, editada en 1974, una obra de referencia y de impulso de la ASC en Francia y otros países europeos.

Tal como señala Richez en el estudio antes citado, en números sucesivos de la revista se pueden identificar las colaboraciones de algunos intelectuales de renombre como: Michel Chauvière, Bruno Duriez, Philippe Garraud, Jacques Ion, Bernard Miège, Monique Pincon, Jean-Pierre Rioux, Roger Sue y, sobre todo, el sociólogo Joffre Dumazedier, tal vez el más reconocido, precursor de la sociología del ocio, uno de los fundadores de la entidad señera de educación popular “Peuple et Culture” y, también, maestro de algunos de los redactores de la revista.

Para Richez, la revista se convertirá, con el transcurso de los años, en una referencia legendaria para, al menos, una parte de una generación de activistas de la educación popular y profesionales de las políticas de juventud; incluso, acompañará un primer movimiento de profesionalización en el sector de la ASC.

Y, además, pone de relieve dicho autor, que la revista no se tituló “Cahiers de l'éducation populaire”, sino “Cahiers de l'Animation”, a pesar de que se pueda reivindicar como legado de la educación popular, ya que estaba centrada desde sus inicios en la cada vez más ascendente ASC y se convirtió en su base discursiva, haciendo mención en su razonamiento a G. Poujol, la cual apuntaba que la ASC se había convertido en “ideología dominante de las décadas de 1960 y 1970”, según consta en la entrega especial de “Les Cahiers de l'Animation” dedicado a “Acción cultural, acción sociocultural” (núm. 30, 1980).

A falta de realizar una indagación más exhaustiva, la incidencia de “Les Cahiers de l'Animation” en España se pudo producir a partir de finales de los años setenta o principios de los ochenta, ya que en sendas publicaciones pioneras y referenciales sobre la ASC aparecidas en dicha década, a través de la editorial Marsiega (Fondo de Cultura Popular), no se hace ninguna mención a la revista francesa.

En la primera de ellas, con el título “La Animación social y cultural”, de Antonio del Valle, se puede disculpar, porque coincide su edición en el mismo año de la aparición de la revista, es decir, en 1972. En la segunda, bajo el título “La Animación socio-cultural: un método de cambio social”, de Adolfo Maillo, editada en 1979, tampoco aparece ninguna reseña.

Seguramente, una de las primeras introductoras de la revista “Cahiers de l'Animation” en España haya sido la que fue profesora titular de la Universitat de València (Facultad de Pedagogía) hasta su jubilación, Marisa Morena Olmos, ya que a mediados de los setenta, como recién licenciada en Pedagogía, durante el proceso de recabar información y datos para su posterior tesis doctoral “Bases para una animación sociocultural del tiempo libre” (1980), visitó la sede del INEP (Marly-le-Roi) donde fue atendida, ni más ni menos, por Geneviève Poujol y le fueron entregados diversos documentos y publicaciones sobre ASC, entre los cuales recogió ejemplares de la revista “Cahiers de l'Animation”.

En 1982, con la publicación del monográfico que sobre ASC aparece en la revista de estudios sociales y de sociología aplicada “Documentación Social” (núm. 49), editada por Cáritas, podemos encontrar en su parte final, como complemento a una relación bibliográfica de obras en castellano elaborada por el Centro de Cultura Popular, una recopilación bibliográfica en otros idiomas (francés) efectuada por María José Aguilar Ibáñez, actual profesora de la Universidad de Castilla La Mancha y vinculada a la Educación Social, en donde se pueden encontrar referencias de la revista “Cahiers de l'Animation”, a través de la relación alfabética de autores y obras producidas, así como en un listado de revistas vinculadas al campo de la ASC.

Sobre la evolución de “Les Cahiers de l'Animation” a lo largo de su recorrido editorial durante sus quince años de singladura, aparte de los estudios referenciados, nos basta consultar el doble número (61-62), penúltimo de la revista, publicado con el sugerente título “Les chemins de l'Animation 1972-1987”, que nos ha quedado, por tanto, como su mejor legado, desde su prefacio hasta los diversos índices recopilatorios de materias y autores, pasando por la editorial y los artículos reflejados.

En la editorial, podemos saber la razón por la que la revista finalizó su andadura, debido a la supresión del INEP hacia una nueva configuración organizativa, a partir de dicho año, como Instituto Nacional de Juventud (INJ) y que ya derivó en 1990 en el INJEP.

Además, podemos comprobar autores que se habían incorporado a la revista a lo largo de los años y que habían adquirido renombre, como aquellos pioneros del primer número. Podemos señalar los siguientes: Pierre Moulinier, Jean Pierre Augustin o Jean Marie Mignon, estos dos últimos miembros del comité de redacción.

Dado su interés y significación, una versión en lengua catalana, fue editada por la citada editorial Pleniluni, en 1989, bajo el título “Els camins de l'Animació. Les Cahiers de l'Animation”, como primer número que inició la colección Animación Sociocultural (CAS).

En la actualidad, como balance de esta publicación, Francis Lebon apunta en su estudio que “Les Cahiers de l'Animation” muy bien pudieron definir “un espacio de investigación relativamente autónomo sobre educación popular y animación” y, además, consolidar en el campo de la ASC un “vínculo entre investigación y acción”.

Desde ese espíritu y el legado dejado, otras revistas francesas han recogido el testigo de “Les Cahiers de l'Animation”, como “Cahiers de l'animation vacances-loisir”, coincidente casi en su cabecera, editada a partir de 1993 por la histórica entidad de educación popular “Centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active” (CEMÉA), una revista especialmente destinada a animadores y directores de centros vacacionales y de ocio y, también, la revista oficial del INJEP, creada en 1995 con el título “Agora débats/jeunesses”.

En España, su legado bien pudiera verse reflejado en la revista “Animació” (1986-2017), editada por el Instituto Valenciano de la Juventud y, posteriormente, en las revistas que conforman la red de revistas “Animación Digital”: la revista portuguesa “Práticas de Animação”, la quebequiana “Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles” y la valenciana “Quaderns d'Animació i Educació Social”, las tres con vocación de difusión internacional, más allá de su territorio de edición, en consonancia con lo que es y supone la ASC, en su dimensión de globalidad.

Que este artículo sirva como memoria y tributo a “Les Cahiers de l’Animation” y, sobre todo, a quienes fueron sus impulsores, además de estimular a que jóvenes investigadores de la educación social aborden estudios más exhaustivos y con un enfoque más contextual sobre dicha revista y, a su vez, puedan redescubrir lo más genuino de la ASC en comparación y contraste con las diversas perspectivas conceptuales y términos definitorios que se han ido acumulando a lo largo de su historia.

Y que gracias a “Gallica”, la biblioteca digital de la Biblioteca Nacional de Francia (BnF) y de sus asociados podemos acceder, desde finales de 2020, a sus números y contenidos digitalizados.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Lebon, F. (2008). Des intellectuels sécants? Enquête sur les auteurs des Cahiers de l’animation (1972-1987). En: F. Lebon, P. Moulinier, J. C. Richez y F. Tétard, Un engagement à l’épreuve de la théorie. Itinéraire et travaux de Geneviève Poujol (pp. 71-91). L'Harmattan.

https://www.persee.fr/doc/debaj_1275-2193_2008_mel_22_1_1003

Richez, J.C. (2009). L'INJEP et l'éducation populaire, dans toutes leurs histoires. Vie sociale, 4, 19-45. <https://doi.org/10.3917/vsoc.094.0019>

COMO CITAR ESTE ARTÍCULO: *Catalá-Gorgues, Ricard (2022); 50 años de “Les Cahiers de l’Animation” (1972-2022);*

En: <http://quadernsanimacio.net> n° 36; Julio de 2022; ISSN: 1698-4404